PAGE 4 mercredi 6 décembre 2017

# ENTREPRISES

## Beijing Tong Ren Tang s'implante à Genève

MÉDECINE CHINOISE. Le groupe chinois inaugure sa filiale suisse et ouvre les portes de son premier centre de médecine traditionnelle chinoise à Genève.

ELSA FLORET

Beijing Tong Ren Tang, premier groupe international de médecine chinoise, a inauguré hier sa filiale suisse, Beijing Tong Ren Tang Swiss SA, lors d'une cérémonie comptant sur la présence de personnalités issues des milieux politique, universitaire, des affaires et de la presse.

Dans le cadre de son implantation sur le marché suisse conjointement accompagnée par le Greater Geneva Bern area (GGBa), dont le directeur exécutif Thomas Bohn était présent hier à Genève et la Direction générale du Développement économique, de la recherche et de l'innovation du Canton de Genève, l'entreprise a ouvert son premier centre de médecine traditionnelle chinoise à Genève «Nous sommes ravis de nous implanter en Suisse», a déclaré lors d'une vidéo, Yongling Ding, directrice générale de Beijing Tong Ren Tang Chinese Medicine Co., Ltd. «Genève est un emplacement stratégique et nous espérons établir des relations et collaborations durables avec les principaux partenaires dans la réFondée en 1669, Beijing Tong Ren Tang est l'une des plus anciennes et plus importantes entreprises de médecine chinoise. Tout au long de ses 348 ans d'histoire, la société a évolué pour devenir un groupe international actif dans trois secteurs: la pharmacie, le commerce de détail et les soins médicaux.

### Excellence de la qualité suisse

Dans son discours, Li Li, directrice générale adjointe de Beijing Tong Ren Tang Chinese Medicine Co Ltd a salué l'excellence de la qualité suisse en matière d'industrie pharmaceutique, horlogère, manufacturière et de précision - carte de visite de la qualité dans toute l'Europe - et a confirmé que Genève avait été choisie comme une escale, afin que le plus grand nombre de citoyens suisses puisse connaître la médecine chinoise. Elle a établi le parallèle entre la réussite de la Suisse en Europe et la qualité prestigieuse et traditionnelle de la médecine chinoise.

Le centre de Genève offre des traitements et des conseils basés sur les thérapies chinoises traditionnelles. Ceux-ci comprennent l'acupuncture, le massage chinois et l'application de ventouses, ainsi que les compléments alimentaires et nutritionnels.

«Nous sommes ravis que Beijing Tong Ren Tang, un acteur de premier plan de la médecine traditionnelle chinoise, ait choisi Genève comme base pour le marché suisse», a déclaré Nicholas Niggli, directeur général du Développement économique, de la recherche et de l'innovation (DG-DERI). «Cette décision souligne l'attractivité de Genève en tant que centre multinational et multiculturel et l'importance de la vallée de la santé de la région lémanique»

En Europe, la société dispose déjà de points de vente et de centres de santé en Pologne, aux Pays-Bas (siège social européen), en Suède et en République tchèque. Zhang Xiangchen, ambassadeur de Chine à Genève et représentant de la Chine à l'OMC, a souhaité que la médecine chinoise soit intégrée au traité de libre échange signé en 2014 entre la Chine et la Suisse.

Fangcai Cai, conseiller commercial à l'Ambassade de Chine à Berne, a rappelé que Beijing Tong Ren Tang a débuté sa stratégie de développement international en 1993, à Hong Kong et au Japon et que depuis, la marque est reconnue auprès de millions de consommateurs dans le monde.

#### Rapprochement avec I'OMS

La présence à Genève de nombreuses organisations internationales et notamment l'OMS, dont la mission est de protéger la santé des êtres humains, contribue à la pertinence de l'implantation de Beijing Tong Ren Tang à Genève. Il estime que la Suisse représente une localisation exceptionnelle au cœur de l'Europe et que le traité de libre échange est le meilleur outil pour favoriser les échanges économiques, en encourageant l'inscription de la médecine chinoise traditionnelle dans cet accord. Il a rappelé que la visite en Suisse du président chinois Xi Jinping en janvier 2017 avait ouvert une nouvelle ère dans les relations entre les deux pays amis. Il souhaite donc une installation durable de Beijing Tong Ren Tang en Suisse, avant un rayonnement dans toute l'Europe. En remerciant les autorités suisses présentes, il a souligné que Beijing Tong Ren Tang est aujourd'hui une entreprise genevoise, avec des capitaux chinois, puis a appelé à la responsabilité commune dans la gestion des nombreuses difficultés, qui pourraient jalonner le chemin de développement. Il a illustré ses propos par la citation du proverbe selon lequel il n'y a que le premier pas qui coûte.

Beijing Tong Ren Tang fut à l'origine et pendant 188 ans la seule société de médecine chinoise à soigner les familles impériales. Beijing Tong Ren Tang propose plus de 1600 produits dans les domaines de la pharmacie, de la santé, de la nutrition, de la beauté, ainsi que des thés et boissons. Avec près de 2000 points de vente et centres de santé en Chine continentale, Beijing Tong Ren Tang est également présente dans 26 pays et régions du monde. Christian Pauletto, chef du secteur Services au SECO, le secrétariat d'Etat à l'économie, a dressé un panorama de la relation bilatérale entre la Chine et la Suisse avant de mentionner que les deux gouvernements avaient signé cet été une coopération plus approfondie dans la médecine chinoise traditionnelle, lors du voyage de la délégation en pré-

sence de Pierre Maudet en Chine. Christophe Weber, président de la Chambre de commerce Suisse-Chine - qui faisait partie de cette délégation en juin, ainsi que Vincent Subilia, directeur général adjoint de la **CCIG** également présent hier - a soulevé la grande question que tout le monde se pose: le succès de l'intégration de l'entreprise Beijing Tong Ren Tang à Genève. Selon lui, la value proposition doit s'adapter à l'écosystème genevois, suisse et européen, ce qui n'est pas chose facile. Il a cependant réitéré sa confiance et a salué la rapidité exceptionnelle de l'implantation de Beijing Tong Ren Tang en l'espace de 4 à 5 mois seulement.

Des mots amicaux d'encouragement, de félicitation et de cordiale bienvenue ont conclu cette inauguration avec le souhait que la présence de Beijing Tong Ren Tang à Genève devienne un centre majeur de gravité pour le groupe, selon Nicholas Niggli. Les autorités suisses et chinoises présentes ont ensuite coupé le ruban inaugurant officiellement l'ouverture rue Abraham - Gevray à Genève de Beijing Tong Ren Tang, qui est propriétaire du rez-de-chaussée de l'immeuble.



INAUGURATION DE LA FILIALE SUISSE. De gauche à droite: Thomas Bohn, Christophe Weber, Nicholas Niggli, Christian Pauletto, Zhang Xiangchen, Cai Fangcai, Li Li et Guo Zukun.

## Une multinationale chinoise s'installe aux Pâquis

#### Beijing Tong Ren Tang, leader mondial de la médecine chinoise, ouvre son premier centre dans le canton

Une prestigieuse pharmacie vient d'ouvrir ses portes aux Pâquis, à un jet de pierre de l'hôtel Kempinski. Sa particularité? Appartenant au groupe Tong Ren Tang, elle est spécialisée dans les produits issus de la médecine traditionnelle chinoise. «Toutes proportions gardées, c'est une enseigne aussi connue en Chine que Zara ou Bodyshop chez nous», remarque Vincent Subilia, directeur général adjoint de la Chambre de commerce et vice-président de la Chambre de commerce Suisse-Chine

L'inauguration s'est déroulée en présence de représentants du canton, dont Nicholas Niggli, directeur du Développement économique, de la recherche et de l'innovation. Les premiers contacts pour la venue de l'entreprise asiatique remontent à juillet: ils ont été pris lors d'une visite genevoise à Pékin. Les autorités cantonales voient dans la venue de l'entreprise à Genève, avant d'essaimer peut-être ailleurs en Suisse, un signe d'intérêt prometteur. «C'est vraiment le fruit d'intenses efforts, commente Vincent Subilia. Cette venue témoigne de l'attractivité de la «health valley» lémanique, pôle de compétence se



L'inauguration s'est déroulée en présence de représentants du canton. DR

nourrissant de la présence conjuguée de l'OMS, des HUG et de cliniques privées de premier plan. Cette implantation illustre également l'intensification des relations commerciales avec l'Empire du Milieu, troisième partenaire économique de la Suisse.»

Fondée en 1669, Beijing Tong Ren Tang est l'une des plus anciennes et plus importantes entreprises de médecine chinoise. «Tout au long de ses 348 ans d'histoire, la société a évolué pour devenir un groupe international et moderne. En Europe, la société dispose déjà de points de vente et de centres de santé en Pologne, aux Pays-Bas, en Suède et en République tchèque», signale un communiqué de l'entreprise.

Aux Pâquis, l'entreprise proposera divers services allant de l'acuponcture au massage chinois, «en passant par l'application de ventouses, ainsi que les compléments alimentaires et nutritionnels» Marc Bretton